II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1969

waarbij de Bondsrepubliek Duitsland gemachtigd wordt de interventie-aankopen van bepaalde graansoorten te beperken

(69/138/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 226,

Gezien het verzoek van de Bondsrepubliek Duitsland van 2 mei 1969 om machtiging tot het nemen van vrijwaringsmaatregelen in de sector granen,

Overwegende dat er als gevolg van invloeden welke buiten de gemeenschappelijke marktordening liggen, uit bepaalde Lid-Staten graan Duitsland binnenkomt tegen een prijs welke aanzienlijk lager is dan de interventieprijs ; dat deze toestand een abnormale toename van het handelsverkeer in graan in de Gemeenschap tijdens het lopende verkoopseizoen ten gevolge heeft gehad ;

Overwegende dat voor zachte tarwe en gerst de toename van dit handelsverkeer er in Duitsland, waar de nationale voorraden als gevolg van een overvloedige oogst toch al aanzienlijk groter waren, in de laatste maanden toe geleid heeft dat binnenlands graan bijna uit het normale handelsverkeer werd verdrongen en dat de interventies in aanzienlijke mate waren toegenomen ;

Overwegende dat de aanwezige opslagmogelijkheden bij het Duitse interventiebureau reeds onvoldoende zijn om de voor interventie aangeboden hoeveelheden op te vangen ; dat de toename van deze hoeveelheden de normale werking van het interventiestelsel in het volgende verkoopseizoen zou kunnen belemmeren ;

Overwegende dat de graanhandel welke in de loop van de laatste weken nog is toegenomen, zich volgens de thans beschikbare gegevens op een abnormaal peil dreigt te handhaven ;

Overwegende dat, ten einde deze ernstige moeilijkheden uit de weg te ruimen welke in de sector granen tot een blijvende toestand dreigen uit te groeien, de Bondsrepubliek Duitsland gemachtigd dient te worden de noodzakelijke vrijwaringsmaatregelen te nemen ;

Overwegende dat de maatregel welke de werking van de gemeenschappelijke marktordening het minst verstoort, lijkt te zijn om tarwe en gerst welke Duitsland onder de hierboven genoemde omstandigheden zijn binnengekomen uit te sluiten van de aankoop, bedoeld in artikel 7, lid 1, van Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 831/69 [2] ;

Overwegende dat deze aankopen om controleredenen en ten einde verleggingen van het handelsverkeer te voorkomen tot binnenlands graan beperkt moeten worden ;

Overwegende dat het, in de veronderstelling dat de Raad op grond van artikel 9 van Verordening nr. 120/67/EEG zou besluiten een compenserende vergoeding te verlenen voor het bovenbedoelde graan dat aan het einde van het verkoopseizoen in voorraad is, noodzakelijk is om de Bondsrepubliek Duitsland bovendien te machtigen het bedrag van deze vergoeding te verlagen voor in andere Lid-Staten geoogst graan ;

Overwegende dat de maatregel waartoe bij de onderhavige beschikking gemachtigd wordt een afwijking betekent van de bepalingen van Verordening nr. 120/67/EEG ; dat de periode van toepassing derhalve beperkt moet worden tot de termijn welke strikt noodzakelijk is om de in lid 1 van artikel 226 van het Verdrag beoogde doelstellingen te bereiken ;

Overwegende dat de Commissie derhalve geregeld dient over te gaan tot de beoordeling van de fac-

[1] **PB nr.** 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.
[2] **PB nr.** L 107 van 6. 5. 1969, blz. 1.

toren welke haar ertoe gebracht hebben de onderhavige beschikking te geven om, zodra zulks noodzakelijk blijkt, de geëigende maatregelen tot wijziging of intrekking te nemen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd de aankopen van zachte tarwe en gerst, bedoeld in artikel 7, lid 1, van Verordening nr. 120/67/EEG, te beperken tot het in deze Lid-Staat geoogste graan.

Deze bepalingen zijn niet van toepassing op graan dat aan het interventiebureau is aangeboden voordat deze beschikking van kracht wordt.

Artikel 2

De Bondsrepubliek Duitsland zal worden gemachtigd om de compenserende vergoeding welke eventueel op grond van artikel 9 van Verordening nr. 120/67/EEG verleend wordt met een door de Commissie vast te stellen bedrag te verlagen voor zachte tarwe en gerst die in de andere Lid-Staten zijn geoogst en aan het einde van het verkoopseizoen in voorraad zijn.

Artikel 3

Deze beschikking blijft van kracht totdat de Commissie opnieuw ter zake een beschikking geeft.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Straatsburg, 8 mei 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1969

waarbij het Koninkrijk België gemachtigd wordt de interventie-aankopen van bepaalde graansoorten te beperken

(69/139/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 226,

Gezien de verzoeken van het Koninkrijk België van 7 en 8 mei 1969 om gemachtigd te worden vrijwaringsmaatregelen in de sector granen te nemen,

Overwegende dat er uit bepaalde Lid-Staten afkomstig graan België binnenkomt tegen een prijs welke aanzienlijk lager is dan de interventieprijs ; dat, gezien de bijzondere kenmerken van de gemeenschappelijke marktordening voor granen, deze toestand een abnormale toename van het handelsverkeer in graan in de Gemeenschap tijdens het lopende verkoopseizoen ten gevolge heeft gehad ;

Overwegende dat voor zachte tarwe en gerst de toename van dit handelsverkeer er in België, waar de nationale voorraden als gevolg van de overvloedige oogst toch al aanzienlijk groter waren, in de laatste maanden toe heeft geleid dat binnenlands graan in het normale handelsverkeer in bedenkelijke hoeveelheden werd vervangen en dat de interventies in aanzienlijke mate toenamen ;

Overwegende dat de aanwezige opslagmogelijkheden bij het Belgische interventiebureau reeds onvoldoende zijn om de voor interventie aangeboden hoeveelheden op te vangen ; dat verdere toename van deze hoeveelheden de normale werking van het interventiestelsel in het volgende verkoopseizoen zou kunnen belemmeren ;

Overwegende dat deze graanhandel welke in de loop van de laatste weken nog is toegenomen, zich volgens de thans beschikbare gegevens op een abnormaal peil dreigt te handhaven ;

Overwegende dat, ten einde deze ernstige moeilijkheden uit de weg te ruimen, welke in de sector granen tot een blijvende toestand dreigen uit te groeien, het Koninkrijk België gemachtigd dient te worden de noodzakelijke vrijwaringsmaatregelen te nemen ;

Overwegende dat de maatregel welke de werking van de gemeenschappelijke marktordening het minst verstoort, lijkt te zijn om tarwe en gerst welke België onder de hierboven genoemde omstandigheden zijn binnengekomen uit te sluiten van de aankoop, bedoeld in artikel 7, lid 1, van Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 hou-